









## Стоп-кадр

## Зеркало

## Балгарыя сёння



Китайские мотивы.

## Белорусский царь

**“Паис” (Испания):** “Решение Соединенных Штатов и Европейского Союза запретить въезд на их территории президента Беларуси и его главного штаба (всего — более сотни постов), — делает официальную “холодную войну” между Минском и Западом, к которой привели гротескные действия президента Александра Лукашенко.

Этому столкновению, которое может иметь тяжелые последствия для страны с 10-миллионным населением, — жакеткой между Россией и Польшей, предшествовали события в конце июня, когда западноевропейские и американские послы покину-

ли Минск. У Минска мало шансов выиграть — что-нибудь в этом забавном выводе. Его государственная экономика скатывается с той же скоростью, что и ее рубль. Его отношения с Европой и Вашингтоном находятся на уровне ниже минимального из-за деградированной политической ситуации и низкой оценки прав человека президентом Лукашенко. ЕС, который в прошлом году уже сократил на две трети свою помощь Беларуси, готовит новые меры против столь уникального режима, являющегося зародышем региональной дестабилизации”.

## Китайские диссиденты начинают кампанию в поддержку новой партии

**“Интернэшнл геральд трибун” (США):**

“Бросив открытый вызов коммунистической партии, заявляющей о намерении проводить реформы, 79 китайских диссидентов из 19 провинций подписали открытое письмо, которое послужит к осуждению пяти инкоммунистических, которые были арестованы на прошлой неделе за попытку открыто зарегистрировать свою политическую партию.

Вместо того чтобы отступить, многие из тех, кто подписали открытое письмо, говорят, что они возмущены арестом и используют возможность заявить о своих идеях и теоретических основах более сильной политической оппозиции в Китае. Они начали также организовывать общенациональную поддержку арестованных.

Задержанные используют редкую возможность в нынешней китайской истории. Президент Цзян Цзяминь консолидировал

свою власть и в последние шесть месяцев проявил признаки того, что его правительство может быть терпимее, чем раньше, относиться к свободе слова. Диссиденты знают также, что Цзян владеет гигантским политическим капиталом в отношении США, и потому проверяют приверженность Пекина реформам непосредственно после недавнего визита президента Билла Клинтона.

Хотя диссиденты разочарованы, внутреннюю оппозицию писем за последние недели, отправленные в прошлый четверг примечательно и в отношении большого числа подписавших, и бесстрашным тоном многих из принимающих в этом участие.

Но китайский закон ставит перед диссидентами дилемму. Образовывая политические партии без регистрации противозаконно, но закон не предусматривает никакой процедуры регистрации новых политических партий”.

## Хирург заявляет, что Кастро лечили от заболевания мозга

**“Индепендент” (Великобритания):**

“Кубинский президент Фидель Кастро подвергся лечению серьезного заболевания мозга минувшей осенью, сообщает кубинский хирург, который утверждает, что она была членом врачебной бригады, лечившей его.

В эксклюзивном репортаже в издающемся в Майами на испанском языке газете “Ньюс Геральд” доктор Элизабет Трухильо сказала, что она бежала с Кубы в апреле этого года и в отношении ее была предпринята попытка похищения в Коста-Рике, которую, как она считает, осуществляли кубинские агенты.

В интервью, данном в секретном

месте в Коста-Рике, доктор Трухильо сказала, что Кастро, который всегда держал в секрете состояние своего здоровья, был срочно помещен в Гаванский центр медицинских и хирургических исследований с диагнозом “гипертензивная энцефалопатия”.

Эта болезнь начинается со скачка кровяного давления, часто приводит к инсульту и частичному парезу и может быть фатальной. Хирург, рассказав которой не подтверждается никакими другими источниками, сказала, что медицинская бригада давала ему сильные успокоительные”.

## Немцы шпионили в пользу Британии

**“Таймс” (Великобритания):**

“Три агента германской секретной службы, отпущенные под суд в Мюнхене, обвинены в приобретении военных секретов в России для продажи их в М1-6. Сообщается, что они приобрели сотни совершенно секретных документов, компьютеров и вооружений в 1991–1994

годах у российских военных, выводившихся из бывшей Восточной Германии”.

## В Китае открыто обсуждают возможность девальвации юаня

**“Вашингтон пост” (США):**

“Китайские политики и бизнесмены пустились в непривычную полупотопленную дискуссию по поводу будущего китайской валюты — юаня. Несмотря на официальные опровержения, многие китайские экспортеры желают девальвации юаня, вызывая тем самым опасения, что юань может стать инструментом кризиса, переживаемый экономикой региона.

Премьер-министр Китая утверждает, что юань не будет девальвирован. Но экспортеры считают, что эта мера сделает китайский экспорт дешевле и тем самым повысит конкурентоспособность китайских товаров за рубежом.

Во время недавнего визита в Китай президент Клинтон одобрил линию властей Китая на поддержание курса юаня, сказав: “Китай продемонстрировал настоящий государственный подход и силу, удерживая курс юаня”.

Однако темпы роста китайского эк-

порта замедлились и в первом полугодии 1998 г. составили 7,6 проц. по сравнению с 21 проц. в целом за 1997 год. И некоторые говорят, что Китай не будет за счет собственного благополучия платить за то, чтобы азиатские экономики находились на плаву.

В настоящее время китайское общество представляет собой сплав самых разных интересов с огромной разницей между регионами, отраслями промышленности, предприятиями и людьми. Один из примеров раскола китайской монолитности — то, что экспортеры выступают за более дешевой юань. “Расстояние между нашими провинциями так же велико, как между вашими странами”, — сказал один из китайских официальных лиц, объясняя, как трудно Пекину учесть интересы всех”.

“Интерфакс”.

## 3. Тайны дукмянной ружы

(Заканчив. Начало в №129, 130.)

Пригожая ў Балгарыі ружы. Як нідзе. Дукмянная і яркая. Ка- жуць, яе пак уваруў у сабе вода пад палубу, гор і мора, падых садоў і вінаграднікаў, усёй ту- тэйшай зямлі.

І любіць яі тут, як нідзе. Яны для балгар, як для нас па- парш-кветка і расіскі разам узятая. Толькі ў адрозненне ад нас тут перад кожным домам цвітуць ружы, пра іх складаюць песні, імі называюць кафе і ма- газіны. Ружа — сімвал сваёй зямлі і лепшай долі.



Чаму менавіта яна? Тайну прычыннае старажытна. Не- скар, заснаваны яшчэ ў пятым стагоддзі да нашай эры і аб’яўлены ЮНЕСКА горадам-памнікам сусветнага значэння. Шмат пра што цікавае распавя- даюць яго камяні і старажытныя будыны.

Тут адрэз з’яўляецца увагу на называюцца бузныкі, вузвышчы ўнізе і шырокім зялёным (гладзі на адмак). Другі паверх, быцц, амаль у паўтары разы шырокі за першы. Гэта так званыя стэль чарнаморскай адраджэнскай архітэктуры. Нарэдзіўся ён у часы турэцкай акупацыі.

Пяць стагоддзяў Балгарыя была пад прыгнётам Асманскай імперыі. “Старэйшы брат” а туркі менавіта так сябе называлі, спрабаву знішчыць балгарскую мову, культуру, гісторыю, на- вязваў свае погляды на жыццё. На што толькі не ішлі, каб выкарчаваць усё нацыянальнае. З гэтай мэтай забаранялі нават уз- водзіць прасторныя трамваіскія будыны, цэрквы. Вос такія яны “старэйшыя браты” павсюдна.

Ды любіў балгар да сваёй Радзімы была малінейшая. Яна і падказала ім выйсце. Першы паверх узводзілі маленкі, які дазвалялі акупантам, а другі з да- памогай вынайзвальных тэхніч- ных расшыняў значна пашы- ралі, што павялічыла аб’ём музееў, гарадскіх будынкаў. У іх, такім чынам, магло збірацца больш людзей, якія вывучалі сваю гісторыю, культуру, любя- валіся творами мастацтва і дзіўнымі малюнкамі рук. Яркія ружы напаміналі ім аб ра- нейшым вольным жыцці і былі сімвалам надзеі. З імі балгары і заважалі праз доўгія гады ста- годдзяў і сваю мову, і сваю куль- турную адметнасць. Больш таго, гэтыя болы палюбілі свай край, узмужнелі дуham.

Такая архітэктура знаходзіць прымяненне і цяпер. У межах перанаселенага гарадка, дзе цес- ная вулічка і няма свабоднай зямлі, пацярпенне другога па- вярха — найбольш верагодна для стварэння больш прасторных апартаментуў. Дарчы, такі па- дыдох даўно прыжыўся ў многіх мясцінах. Шырока выкарыс- тоўваюць яго і новыя балгары. Мы залюбаваўся адным такім шыкоўным новым асябняком, з моцна пашырэння і прыгожа аздобленым другім паверхам. Пацярпення нашым размова аб уладным пашырэнні другога па- верху, гаспадар адчынуў брамку і сэрэдзіта вымавіў: “З мяне халіла б і плошчы першага паверху, а ўзвёў такі другі паверх, каб мае дзеці і ўнукі, і іх дзеці і ўнукі помнілі і не забывалі, калі і чаму з’явіліся такія другія паверхы. Узвёў жа наш гэта не зразумела? Ён моцна бразнуў клямакй брамкі.

На фоне ўсмешкі і гасінь- насці да іншаземцаў гэта выгля- дзіла як перамога.

дала нека несларэчна. Спярша палумалася, што, мабыць, тас- палар не ў гумора, вась і усплыў. Ды работніца фірмы, якая паказвала нам горад, пат- лумачыла: “Вось такія мы быва- ем, калі нехта хоць чым закра- нае наша нацыянальнае любас- ва”. Усе сумненні развёў вывад даследчыкаў Чыкагскага уні- версітэта, які патрылі на вочы і кі шырока абмяркоўвалі вяду- чыя балгарскія газеты. Вучоныя аднаго з вядучых амерыканскіх універсітэтаў вырашылі вы- светліць, якія народы лепей любя- бяць сваю краіну, ці, гаворачы навуковай мовай, якая ступень

масцэ прадставілася, дык глядзі- це, як яны рашуча і імкліва пайшлі наперад.

З прыемнасцю сустрэты вынікі даследавання ў Балгарыі. Аб іх газеты паведамлілі на пер- шых старонках вядомых загра- лоўкамі. Фірмычы і бізнесмены ад задавальнення паціраі руді, маўліў, чыпер сусветны капітал ахвотнай пойдзе на Балканы.

Другое, што захапляе і ўраж- вае ў старажытных Несебры — старажытныя цэрквы. Так, царква святога Спаса ўзведзена ў 1390 годзе. І стайць амаль як новая. Царква святога Іаана пабудавана ў XIII стагоддзі і добра заха- валася. Глядзіш на іх, успаміна- сь пра якіхс сённяшняга будаўніцтва і міжволі думачы: “Дык калі ж яно было больш прагрэсіўнае: талы ці чыпер?” Сёння ўсе гавораць аб прагрэсе. І ён ёсць. Але ж праз п’яць—дзе- сят гадоў з новых будынкаў аб- сыпаецца аблішчак, праз 60—80 гадоў развалюцца панельныя дамы. А гэтыя, складзеныя з гліны, камянеў і цэлыя стайць па



нацыянальнай горадасці народаў. Спонсарами і заказчыкамі дасе- давання выступілі буйныя сусвет- ныя прамысловыя і фінанса- выя карпарцыі, бо, на іх думку, нацыянальнае голнасці і гора- дасці — самы каштоўны капітал і патэнцыял, і таму варта укла- дыць срэды ў краіны, дзе іза- няжы менавіта такія пацярпелі. Даследавання яшчэ раз па- вярнула як агульнавядомае, так і выніла нечаканасці.

Вось як вытрыпаліся краіны па нацыянальнай горадасці сваіх народаў. Першае месца — Аўстрыя, другое — ЗША, трэцяе — Балгарыя, чацвёртае — Вен- грія, пятае — Канада... восьмае — Японія... У дваццаты ўвайшлі Польшча, Вялікабрытанія, Га- ландыя, Швецыя, Германія, Чэхія, Расія, Італія, Латвія... Як бачым, там, дзе высокае па- чуніе нацыянальнай горадасці, там і высокі ўзровень жыцця і прагрэсу. (Аўстрыя, ЗША, Га- ландыя, Швецыя, Японія, Гер- манія, Канада, Англія, Італія...) Тут няма нічога новага, існае агульнавядомае. Аб ёй не веда- юць ніхто ў Беларусі і прыш- гоўны ганьбіць “нацыяналіс- таў”, а потым заліваюцца, чаму не ідуць інвестыцы.

Для шырокай публікі, ма- быць, не зусім зразумела зна- ходжанне ў верхняй частцы дасе- давання такіх краін, як Латвія, Польшча, Чэхія, Венгрыя... Уз- рочнае ж жыццё тут зарэз не- высокі. Але ён пакуль такі, бо ранейшыя ўмовы не давалі рас- крываць глагоўнаму духоўнаму патэнцыялу. Калі такая магчы-

700 гадоў, і ні дажджы, ні вятры, ні землетрусы не зруйнавалі іх. Вядзіць чалавечыя проста збудаваныя старажытныя будына- вы, умяшчаючы якіх ніх не можам дасягнуць. Доказ таму і гіпэцкія прыямні. Не, ёсць тут тайна. Яна ў тым, што далёкія продкі ўмелі многае рабіць лепш, чым мы цяпер. І сам сабой напрошваецца вывад аб тым, як важна бераць глагоўна чалавечы скарб — на- быткі і дасягненні ўсіх пакале- няў і ўсіх народаў. Нават тое, што сёння здаецца камусьці і нязначным. Бо праз гады і ста- годдзі яно можа аказвацца най- вядлівым скарбам і набыткам.

У Балгарыі гэта разумеюць. Яскравы доказ таму — злая рэалія гаспадарка катэда аб тым, што другі паверх патрэбен як напамінак дэдаў, унукам і прэўкам аб імгненні свайго краіна.

Калі зразумеецца агульнава- домая існае ў нашым краі і пе- растануць вынішчыць беларус- ке, а новыя беларусы пачнуць выкарыстоўваць у сваіх катэ- дах колерную гаму народа — бел-чырвоная-белую?

Пазнаёміцца з жыццём Бал- гарыі і добра апацшыць у гэтай краіне, а таксама ў Турцыі, Грэ- чыі, Егіпце, можна з фірмай “Алякс Кантэна”. Тэлефоны ў Мінску 220-18-54, 220-88-54, у Мадрыце — (0222) 25-00-82.

На здымках: Пах ружы. Ву- лачка Несебры з дамамі ў стылі адраджэнскай архітэктуры. Іван МАКАЛОВІЧ.

## Женщинам — изменял, партии — никогда!

Герхард Шрёдер, 53-летний премьер-министр земли Нижняя Саксония, официально выдвинул кандидатом от Социал-демократической партии на пост канцлера на предстоящих 27 сентября парламентских выборах в Герма- нии. Руководитель СДПГ — круп- нейшей политической партии ФРГ — принял данное решение сразу же, когда стали известны предварительные итоги земель- ных выборов в Нижней Саксонии, где социал-демократы, на- брав 47,9% голосов, одержали самую убедительную за все последние годы победу.

Завоевав абсолютное боль- шинство (83 места) в ландтаге Нижней Саксонии — федераль- ной земли с населением 7,8 мил- лиона человек, расположенной на северо-западе Германии, — социал-демократы подтвердили серьезность своих претензий на власть в Бонне.

Выборы сопровождалась ин- тригной внутри самой СДПГ. Дело в том, что в отличие от пра- вильной коалиции в составе блока ХДС/ХСС и партии свободных демократов, уже выдвинувших Гельмута Коля в качестве офици- ального лидера, социал-демокра- ты до сих пор ориентировались на две фигуры — Герхарда Шрёдера и председателя партии Оскара Лафонте. Нижнесак- сонский премьер, являющийся сегодня самым популярным по- литиком Германии — по уровню симпатий он опережает Гельмута Коля на добрые 30 пунктов в со- отношении примерно 63 против 33 — открыто поставил выдвиг- нение своей кандидатуры в пря- мую зависимость от результатов выборов в родной земле. Шрёдер заявил, что в случае потери более чем двух процентов голосов в сравнении с итогами предыду- щих выборов 1994 года, он поте- ряет моральное право претендо- вать на лидерство в СДПГ.

Теперь, когда обнародованы окончательные результаты выбо- ров и социал-демократы не толь- ко не потеряли, но даже прибави- ли 3,6% по сравнению с 1994 го- дом, стало очевидно, что такая честность и требовательность Шрёдера-политика по отноше- нию к себе принесла ему значи- тельные дивиденды.

В Бонне, в штаб-квартирах партий правящей коалиции, ре- зультаты нижнесаксонских вы- борков вызвали определенное за- мешательство. Генеральный сек- ретарь ХДС Петер Хинтце заявил о “разочаровании”, премьер-ми-

нистр Баварии и один из лидеров ХСС Замунд Штойбер подчерк- нул, что Шрёдер станет “самым серьезным соперником” для ны- нешнего канцлера. Но, пожалуй, самой эмоциональной стала ре- акция министра финансов и председателя ХСС Тео Вайгеля. “Пусть Шрёдер готовится, очень скоро он почувствует на себе, что за соперник Гельмут Коля”, — сказал Вайгель. Большим шоком для правящей коалиции стал провал в Нижней Саксонии сво- бодных демократов, получивших всего 4,9% голосов и оказавшихся за бортом земельного парла- мента, для чего им было необхо- димо преодолеть 5-процентный барьер. Если подобное повторит- ся в сентябре, но уже в масшта- бах всей страны, нынешняя коа- лиция, где СДПГ является млад- шим партнером, вообще переста- нет существовать.

Сегодня с определенностью можно сказать, что нынешняя избирательная кампания в Гер- мании будет самой ожесточен- ной за все послевоенные годы. Никогда еще за 16 лет своего пребывания у власти у Гельмута Коля не было столь серьезного соперника. Герхарду Шрёдеру удалось объединить в себе непо- вторимое обаяние, которое было присуще легендарному Вилли Брандту, и исключительную ком- петентность в вопросах экономи- ки, отличавшую среди видных немецких социал-демократов разве что Гельмута Шмидта.

Герхард Шрёдер родился и вырос в бедной многодетной семье. Его отец — простой рабо- чий — погиб в 1944 году в Румы- ния, а мать была уборщицей. В юношеские годы Герхарду про- шлось бросить школу и начать работать, чтобы как-то подде- ржать мать. Он трудился помощ- ником на стройке, был развед- ным агентом по продаже товаров. Экзамены на аттестат зрелости будущий кандидат в канцлеры сдал лишь после вечерней школы, после чего закончил юридический факультет. В конце 60-х, будучи адвокатом, Шрёдер вступил в молодежную органи- зацию СДПГ “Молодые социалис- ты”, которую вскоре возглавил. В должности председателя “Моло- дые социалисты” неоднократно бывал в Москве, хорошо знако- м с Фиделем Кастро. С 1990 года Шрёдер — бессменный премьер- министр земли Нижняя Саксония. Женат четвертым браком на Дорис Кефф — репортере журна- ла “Фокус”. Кстати, предыдущая

супруга Шрёдера — Хильтруд — возглавляет известный обществен- ный фонд помощи жертвам Чернобыля. Новый лидер СДПГ пользует- ся огромной симпатией не толь- ко у простых немцев, многие из которых перед лицом 5-мил- лионной безработицы со страхом смотрят в будущее, но и имеет значительный авторитет среди представителей крупного бизне- са. Он — член правления концер- на “Фольксваген” и личный друг его президента, Фердинанда Пшеха. Шрёдер выступает за ак- тивное вмешательство государс- та в вопросы экономики. Недав- но он как земельный премьер- министр инициировал национа- лизацию металлургических за- водов компании “Зальцтиттер”, со- храня для Нижней Саксонии 8 тысяч рабочих мест. И хотя зе- мельный казизе это обошлось в один миллиард марок и натолк- нулось на жесткую критику из Бонна, у рабочих и служащих по- всей стране подобный сильный шаг вызвал одобрение.

“Еще Коля приходит конец”, — такими словами Шрёдер от- крыл пресс-конференцию в Га- нновере, главном городе Нижней Саксонии, куда для освещения выборов съехало неслыхное число журналистов со всего мира — свыше 3 тысяч. Кстати, Шрёдер показывает себя весьма жестким политиком. Он высту- пает за расширение прав поли- ции по прослушиванию телефо- нных разговоров и визуальной наблюдению за криминальными группировками, ужесточение по- граничного и визового контроля, а также требует немедленной де- портации иностранных граждан, совершивших в Германии даже мелкие правонарушения.

В апреле Гельмуту Колю исполняется 68 лет. За 16 лет своего пребывания на посту канцлера он не раз демонстрировал чудеса политического выживания. Но, видно, в борьбе с молодым и по- пулярным Шрёдером Колю при- детсся нелегко. Жизнь показыва- ет, что немцы хотят перемен в руководстве страной и перемены эти — не за горами. Впрочем, до осени еще есть время...

Согласно последнему опросу, проведенному телекомпанией ЦДФ, если парламентские выбо- ры состоятся без зазвора, СДПГ получила бы на них 51% голосов (показатель февраля — 44%), тогда как блок ХДС/ХСС — всего 30% (34% в феврале). Что касает- ся личностей, то здесь разрыв

еще ощутимее: кандидат социал- демократов Герхард Шрёдер пользуется поддержкой 62%, тогда как Гельмуту Колю сим- патирует всего 28% избирателей. Если провести параллель с ситуацией четырехлетней дав- ности, то и тогда социал-демо- краты прочно лидировали по оп- росам, однако в марте наступил перелом. В результате выборы 1994 года завершились победой Гельмута Коля и его партии. В марте 1998-го никаким перело- мом и не пахло, более того, соци- ал-демократы прочно закрепля- ют за собой первую позицию в политическом рейтинге. Настро- ения в рядах ХДС сегодня близ- ки к панике. Раздаются даже го- лоса о необходимости срочной замены нынешнего канцлера на посту главного кандидата. Все говорит о том, что модель пред- выборной кампании, разрабо- танная под руководством экс- тернального секретаря ХДС Петера Хинтце, после провала в Нижней Саксонии терпит крах уже по- всей стране. Ставя во главу угла предвыборной кампании колос- сальный политический опыт Коля, кандидат ХДС в канцле- ры Петер Хинтце, министр по про- срам экономики и европей- ской интеграции, Хинтце и его эксперты явно просчитались и теперь сильно напоминают про- давцов, рекламирующих зале- дящий товар, который никто не берет.

Главной темой, волнующей сегодня немцев, является безра- ботица. Свыше 70% избирателей считают, что она стала цент- ральной на предстоящих выбо- рах. И действительно, именно вокруг пяти миллионов “лишних людей” (рекорд послевоенной Германии) и разворачивается ос- новная борьба, в которой пози- ции СДПГ как партии, традици- онно выступающей за социаль- ную справедливость, неизмери- мо сильнее. Создается впечатле- ние, что только чудо в экономике может спасти нынешнее пра- вительство от поражения в сентяб- ре.

Сюрприз социал-демократам преподнесли “зеленые” — их по- тенциальный партнер по буду- щей возможной коалиции в Бонне: на съезде в Мадзебурге делегаты этой партии согласо- вали за избирательную платфор- му, предусматривающую по- вышение цены на бензин до 5 марок за литр (правда, поэтап- но, рассчитанное на 10 лет), а во внешней политике — выход Гер- мании из НАТО и отказ от учас-

тия бундесвера в миротворческих операциях в бывшей Югославии. Это 5 марок за литр бензина ока- зались для оппозиции настоя- щим шоком, если принять во внимание, что канцлер СДПГ на пост канцлера Шрёдер, явля- ясь членом правления концерна “Фольксваген”, уже давно заши- щает интересам автомобильной промышленности. Особая пози- ция “зеленых” по НАТО и быв- шей Югославии также рискует создать серьезные трудности в отношении Германии с союзни- ками: ведь по существующей в ФРГ традиции, лидер младшего партнера по коалиции всегда ста- новился вице-канцлером и ми- нистром иностранных дел. Ны- нешний глава внешнеполитиче- ского ведомства Клаус Кинкель — одновременно и представитель партии свободных демократов. На практике это означает, что после выборов в сентябре этот пост вполне может занять лидер “зеленых” Йошка Фишер, пар- тия которого на официальном уровне требует роспуска НАТО. Подобный политический рас- клад в ФРГ даже невозможно было себе представить лет де- сять-пятнадцать назад.

Кстати, Ангела Меркель, министр по делам окружающей среды, недавно заметила, что “и- нitiative “зеленых” есть ра- циональное зерно”. И как бы под стать этому глава концерна “Фольксваген” Фердинанд Пшех сообщил журналистам, что его конструкторы уже создали дви- гатель, расходующий 3 литра горю- чего на 100 километров, а в на- стоящее время вплотную работа- ют над “двухлитровым вариан- том”. Это заявление стало сенса- цией в мире автомобильных экс- пертов. Без труда можно предста- вить, что при цене 5 марок за литр новые сверхэкономичные модели выведут “Фольксваген” в абсолютные лидеры среди кон- курентов на мировом рынке.

Время, остающееся до выбо- ров в Бундестаг, принесет еще немало сюрпризов. Борьба обе- щает быть острой и бескомпро- миссной. От этого зависит даль- нейшая судьба Германии.

Леонид ЧЕРЕПОВИЧ, собственный корреспондент “Народной воли” в Федеративной Республике Германия.

## На связи — Швеция

## “Вольва” — злосны неплательщики падаткаў

Пачынаючы з 1990 года, кам- панія “Вольва” не заплаціла ніводнай кроны падаткаў. Разу- мая паптыка развіоры, рахуна- водаў і бухгалтараў фірмы лапа- тае ёй усю тэру “зволізіць дэбет і крэдыт” такім чынам, што дзяр- жава не атрымае з яе ў пярэж- сёмі ні калейкі. Пры гэтым стагнало даходы “Вольва” пера- вярнуліся павольна да нуля.

Хітрая эканамічная паптыка падпрямства была вывучана ласімі выпадкамі, калі адна з тэ- левізійных праграм шведскага тэ- левачання, робчы праграму аб “Вольва”, паказвалася тым, якія даходы атрымлівае дзяржава ад самага багатага шведскага рабо- таўдзіна. Фабрыка дае работу амаль ста тысячам чалавек у самой краіне і, акрамя таго, мае вялікую колькасць філіялаў па ўсім свеце. Факт наявыплаты па- даткаў выклікаў мноства дэбаты ў прэсе і парламенце. Папулярны лозунг “Добра “Вольва” — добра Швецыі” ноўбы зусім нішчы сене. Калі сотні разворотаў пачалі ты- тавую працу, якая будзе за- вершана, бадай, толькі ў наступ- ным тысячалетці.

Кампанія “Вольва” ўжо цяпер прад’яўлены іск на 800 мільянаў

долараў за наявыплату падаткаў. Альбося некалькі судоў, прыда, пакуль што безвыніковыя з пунк- та гледжання поступлення гро- шай у казну краіны. Але яны не- бескарныя з пункту гледжання ўдасканалення падатковага за- кандаўства. Ні дзяржава, ні “Воль- ва” адступіць, аднак, не збіраюц- ся.

У пачатку года былі прыняты паптыкаў да падатковага закана- даўства, згодна з якім падатковыя паптыка “Вольва”, заававае 6, стала немагчымай. І ўсё ж за чар- говыя справачачныя перыяд гэта кампанія зноў прадстаўляе ў якасці падаткаў... 0,0 кроны. Як кажуць, трэба ўмець.

У Швецыі, дзе наявыплата па- даткаў з’яўляецца “восьмым смя- ротным грахам”, пытанне аб па- даткавай паптыцы “Вольва” мае ў першую чаргу не эканамічны, а маральна-этычны характар. Калі дабрайт краіны залежыць ад таго, наколькі яе грамадзіне до- бруслымі ў выплате падат- каў, пытанне аб “Вольва” ста- новіцца прычынава важным. Аднак апошняе наявыплата па- даткаў гэтай кампаніяй зноў па- ставіла пад сумненне асноўныя прыныцы эканамічнай свабоды.

Інаса МОЙН, БелТА. Стактоньм.

## В Силиконовой долине не хватает рабочих рук

В Силиконовой долине на- зрела острая проблема нехватки рабочих рук, а точнее — мозгов, передает агентство “Франс Пресс”. В этой местности, штат Калифорния, сосредоточено производство программного обеспечения, компьютерных игр, компьютеров и комплектующих. Руководители фирм видят выход в привлечение иностранной ра- бочей силы. Единственным им- мигрантом, не Сенат уже одобрил законопроект об увеличении этой квоты для квалифицирован- ных иностранцев.



